

# Laura de la Fuente

Skype ID: live:laurapozo556 · translator.lauradelafuente@gmail.com · LinkedIn: [Laura de la Fuente](#)  
4-8-5 Minami-Nagasaki, Toshima-ku, Tokyo, Japan, 171-0052

---

## ABOUT ME

I'm Laura de la Fuente, a passionate freelance translator with expertise in CAT tools and IT skills. I specialize in delivering accurate translations and crafting engaging, functional user interfaces. My dedication to excellence and optimization ensures high-quality outcomes in both translation and front-end development. I'm excited to merge my linguistic and technical skills to provide innovative, high-performance solutions.

---

## CAT TOOLS

- MemoQ
  - Memsources
  - SDL Trados Studio
  - SmartCAT
  - WordBee
  - WordFast
- 

## LANGUAGES

- Spanish native (Spain)
  - English C2 (Cambridge Certificate of Proficiency in English, Grade A)
- 

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

### NTT DATA

2020-2022

#### Frontend Developer

I contribute to ongoing development of the company's internal CRM, utilizing Angular 8 for dynamic user experiences, Git for version control, and Jenkins for CI/CD processes. I play a key role in feature development and optimization, manage issue resolution, and collaborate with stakeholders. Additionally, I collaborate with Orange on code migration to Angular 9, implement Agile methodology, and participate in low-code application development projects with national clients. I also translate and adapt applications for multilingual support and currently work on automating internal applications at NTT DATA using Angular 11, Git, and Agile methodology.

### English to Spanish freelance translator

2022 - Present

I have completed numerous translation, review, and copywriting projects for both direct clients and agencies, showcasing my versatility and reliability in delivering high-quality work. With ample experience in digital content and localization projects, I have honed my skills in adapting content for different audiences and platforms. As a full-time freelancer, I am committed to providing exceptional service and exceeding client expectations.

---

## EDUCATION & CERTIFICATIONS

**Máster en diseño y Programación Web (MDI).  
Desarrollo de aplicaciones web.**

Escuela Profesional de Nuevas  
Tecnologías CICE

**Diploma in Translation from the Chartered  
Institute of Linguists**

**Curso de UX Design Fundamentals**

## SPECIALITIES

- Computers: Hardware / Software
- Systems, Networks & IT
- Applications, Internet & E-Commerce
- Websites
- Certificates, Contracts & Diplomas
- Manuals & Games
- Marketing & Advertising
- Culinary & Nutrition
- Tourism & Travel
- Fitness